

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE MEMPHRÉMAGOG  
MUNICIPALITÉ D’EASTMAN**

PROCÈS VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE ET MENSUELLE DE LA MUNICIPALITÉ D’EASTMAN TENUE À COMPTER DE 19 :30 HEURES, LE LUNDI 2 OCTOBRE 2017 AU LIEU HABITUEL DES SÉANCES ET CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DU CODE MUNICIPAL.

**PRÉSENCES**

**Sont présents :** Monsieur le maire Yvon Laramée, madame la conseillère, Nathalie Lemaire et messieurs les conseillers, Maurice Séguin, Michel Fréchette, Patrick McDonald et Philippe-Denis Richard.

**Est absent :** Monsieur le conseiller, Jean-Maurice Fortin

**Est également présente :** Madame Ginette Bergeron, directrice générale et secrétaire-trésorière.

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Monsieur le Maire, Yvon Laramée, souhaite la bienvenue à tous et demande un moment de silence pour le décès de Mesdames Chantal Dussault et France Breton et de Monsieur Jacques Roussel. Il ouvre la séance à 19h30.

**1. ADOPTION DE L’ORDRE DU JOUR**

**RÉSOLUTION 2017-10-329**

**Il est proposé par le conseiller, Philippe-Denis Richard  
appuyé par le conseiller, Michel Fréchette**

**ET RÉSOLU QUE** le conseil adopte l’ordre du jour, le tout comme suit :

- 1. Adoption de l’ordre du jour**
- 2. Adoption des procès-verbaux et dispense de lecture**
  - 2.1 Séance ordinaire du 5 septembre 2017;
- 3. Pétitions**
- 4. Correspondances**
  - 4.1 Certificat de conformité de la MRC de Memphrémagog du règlement municipal 2017-05;
  - 4.2 Ristourne Récup-Estrie / Modalités de partage;
  - 4.3 Règlement 15-17 de la MRC de Memphrémagog modifiant le schéma d'aménagement révisé;
- 5. Administration générale**
  - 5.1 Rapport verbal du représentant à la MRC de Memphrémagog;
  - 5.2 Dossier en consultation – Commission scolaire des Sommets;
  - 5.3 Achat d’un photocopieur;
- 6. Administration financière**
  - 6.1 Autorisation relative aux comptes à payer au 30 septembre 2017;
  - 6.2 Ratification des comptes déjà payés au 30 septembre 2017;
  - 6.3 Ratification des salaires payés au mois de septembre 2017;
  - 6.4 Dépôt par la directrice générale et secrétaire-trésorière de l’état comparatif des revenus et dépenses pour la période du 1er janvier au 30 septembre 2017

et des prévisions au 31 décembre 2017 tel que requis par l'article 176.4 du *Code municipal du Québec*;

6.5 Recommandation de paiement partiel dans le dossier du barrage Orford;

## **7. Loisirs, Culture, Parcs, Terrain de jeux et Tourisme**

7.1 Rapport verbal de M. Philippe-Denis Richard de la rencontre du comité culturel tenue le 7 septembre 2017;

7.2 Autorisation de dépenses pour la fête de l'Halloween;

7.3 Autorisation de dépenses pour les Fêtes de Noël;

7.4 Fermeture de la rue Principale pour les *Fêtes de Noël 2017*;

7.5 Mandat au duo Tribiant Musique dans le cadre des Journées de la culture;

7.6 Appui aux Correspondances sortent d'Eastman 3<sup>e</sup> édition;

7.7 Mandat à Mme Eun Jung Park pour le concert de Noël;

## **8. Sécurité publique**

8.1 Dépôt des rapports d'interventions et de pratiques du service de sécurité incendie;

## **9. Travaux publics**

9.1 Rapport verbal du représentant du Comité des travaux publics de la rencontre du 25 septembre 2017;

9.2 Demande au Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (MTQ);

9.3 Autorisation d'embauche de paysagistes des Jardins d'Eastman;

9.4 Autorisation d'achat de géogrilles pour le chemin des Diligences Ouest;

9.5 Autorisation à procéder à un appel d'offres pour des travaux de rechargement;

9.6 Autorisation d'achat d'un marteau rotatif;

9.7 Ratification de l'ouverture des soumissions concernant l'enrobé bitumineux préparé et posé à chaud pour le chemin des Diligences Ouest;

9.8 Ratification de l'ouverture des soumissions concernant la construction d'un trottoir de bois au Parc Missisquoi Nord;

9.9 Demande de subvention pour l'implantation des services municipaux autour du lac d'Argent;

## **10. Hygiène du milieu et environnement**

10.1 Dépôt par Aquatech des rapports d'exploitation de la station de traitement de l'eau potable pour le mois de juin 2017;

10.2 Dépôt par Aquatech des rapports d'exploitation de la station d'épuration et postes de pompage pour le mois de juin 2017;

10.3 Rapport verbal de la présidente du comité consultatif en environnement de la rencontre du 14 septembre 2017;

10.4 Acceptation du rapport annuel de la gestion de l'eau potable 2016;

10.5 Services professionnels dans le dossier du bassin de la Feuillade;

10.6 Contrôle du myriophylle à épi au lac Stukely;

## **11. Aménagement et urbanisme**

11.1 Procès-verbal du CCU – réunions du 15 et du 22 août 2017;

## **12. Demandes de dérogation mineure**

12.1 Demande pour une remise ne respectant pas la distance requise dans la marge avant d'un terrain. L'implantation actuelle est 7,38 mètres. Le règlement de zonage demande 10 mètres;

12.2 Demande pour installer une clôture de trois (3) mètres au lieu de deux (2) mètres afin de cacher la cour de recyclage de son commerce;

## **13. Demandes d'approbation au règlement PIIA**

13.1 Demande pour la construction d'une résidence de 6,82 mètres par 15,23 mètres au 26 chemin George-Bonnallie, lot 6 151 928 (V-21 - Corridor);

13.2 Demande pour la construction d'un bâtiment communautaire de 8,5 mètres par 13 mètres au 102 rue de la Plage, lot 4 379 923 (V-10 - Corridor);

- 13.3 Demande pour la construction d'une terrasse communautaire au 102 rue de la Plage, lot 4 379 923 (V-10 - Corridor);
- 13.4 Demande pour la construction d'une remise de 3,1 mètres par 3,66 mètres au 105 chemin de la Traverse, lot 4 380 014 (V-10 - Corridor);
- 13.5 Demande pour la construction d'une résidence de 9,75 mètres par 10,06 mètres et un garage de 5,8 mètres par 7,32 mètres au 928 chemin des Diligences, lot 2 457 692 (V-11- Montagne);
- 13.6 Demande pour la construction d'une résidence de 23,1 mètres par 9,15 mètres irréguliers sur le rue de l'Escalade, lot 2 236 142 (Rt-4 - Montagne);
- 13.7 Demande pour la construction d'un garage de 5,4 mètres par 9,7 mètres au 238 chemin d'Orford-sur-le-Lac, lot 4 379 825 (V-10 - Corridor);
- 13.8 Demande pour la construction d'un garage de 4,57 mètres par 7,92 mètres au 257 chemin d'Orford-sur-le-lac, lot 4 379 927 (V-10-Corridor);
- 13.9 Demande pour la construction d'une résidence de 23,1 mètres par 9,15 mètres irréguliers située sur la rue de l'Escalade, lot 2 236 108 (Rt-4 Montagne);
- 13.10 Demande pour l'agrandissement de la résidence de 3,6 mètres par 3,35 mètres côté ouest et 3,35 mètres par 6,40 mètres, côté Est, au 890 chemin des Diligences, lot 2 235 804 (V-11 Montagne);

#### **14. Rapport sur l'émission des permis**

- 14.1 Dépôt de la liste des permis de construction émis au cours du mois de septembre 2017;

#### **15. Avis de motion**

#### **16. Règlements**

- 16.1 Adoption du règlement 2017-07 amendant le règlement de construction 2013-06;
- 16.2 Adoption du règlement 2017-08 amendant le règlement de permis et certificat 2013-07;
- 16.3 Adoption du règlement 2017-09 amendant le règlement de lotissement 2012-09;
- 16.4 Adoption du 2<sup>e</sup> projet de règlement 2017-10 amendant le règlement de zonage 2012-08;

#### **17. Affaires nouvelles**

#### **18. Période de questions**

#### **19. Levée de la séance**

*ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ*

## **2. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX ET DISPENSE DE LECTURE**

### **2.1 Séance ordinaire du 5 septembre 2017;**

#### **RÉSOLUTION 2017-10-330**

**Il est proposé par le conseiller, Michel Fréchette  
appuyé par la conseillère, Nathalie Lemaire**

**ET RÉSOLU QUE** le conseil adopte le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 5 septembre 2017, avec dispense de lecture, copie de celui-ci ayant dûment été distribuée à tous les membres de ce conseil avant la tenue des présentes, tous s'en déclarent satisfaits et tous renoncent à sa lecture.

*ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ*

## **3. PÉTITIONS**

#### **4. CORRESPONDANCES**

##### **4.1 Certificat de conformité de la MRC de Memphrémagog du règlement municipal 2017-05 relatif aux usages conditionnels;**

Le conseil prend acte.

##### **4.2 Ristourne Récup-Estrie reçue de la MRC au montant de 14 920 \$;**

Le conseil prend acte.

##### **4.3 Règlement 15-17 de la MRC de Memphrémagog modifiant le schéma d'aménagement révisé;**

Le conseil prend acte.

#### **5. ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

##### **5.1 Rapport verbal du représentant à la MRC de Memphrémagog;**

M. Yvon Laramée, représentant de la Municipalité d'Eastman à la MRC de Memphrémagog fait un rapport verbal de la dernière réunion notamment concernant la taxation aux propriétaires des chemins de fer et le dossier LIDAR.

##### **5.2 Dossier en consultation – Commission scolaire des Sommets;**

##### **RÉSOLUTION 2017-10-331**

**ATTENDU QUE** le document présenté pour consultation par la Commission scolaire des Sommets ne soulève aucune inquiétude pour les municipalités concernées;

**Il est proposé par le conseiller, Michel Fréchette  
appuyé par le conseiller, Patrick McDonald**

**QUE** la municipalité manifeste son accord au Plan triennal et aux dossiers particuliers en lien avec le plan triennal de répartition et de destination des immeubles 2018-2019 à 2020-2021.

***ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ***

##### **5.3 Achat d'un photocopieur;**

##### **RÉSOLUTION 2017-10-332**

**Il est proposé par le conseiller, Maurice Séguin  
appuyé par la conseillère, Nathalie Lemaire**

**QUE** la municipalité autorise l'achat d'un photocopieur de marque Konica Minolta Bizhub C558 pour le bureau municipal auprès de *La Cartoucherie*, au coût de 7 899 \$, plus les taxes applicables.

***ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ***

#### **6. ADMINISTRATION FINANCIÈRE**

##### **6.1 Autorisation relative aux comptes à payer au 30 septembre 2017;**

##### **RÉSOLUTION 2017-10-333**

**Il est proposé par le conseiller, Michel Fréchette  
appuyé par la conseillère, Nathalie Lemaire**

**ET RÉSOLU QUE** le conseil approuve et autorise le paiement des comptes à payer au 30 septembre 2017 au montant de **328 548,82 \$**.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**6.2 Ratification des comptes déjà payés au 30 septembre 2017;**

**RÉSOLUTION 2017-10-334**

**Il est proposé par le conseiller, Michel Fréchette  
appuyé par le conseiller, Maurice Séguin**

**ET RÉSOLU QUE** le conseil ratifie le paiement des comptes payés depuis sa dernière approbation donnée à son assemblée ordinaire du 5 septembre 2017 et ce, pour un montant de **73 654,67 \$**.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**6.3 Ratification des salaires payés au mois de septembre 2017;**

**RÉSOLUTION 2017-10-335**

**Il est proposé par le conseiller, Maurice Séguin  
appuyé par le conseiller, Michel Fréchette**

**ET RÉSOLU QUE** le conseil ratifie le paiement des salaires payés depuis sa dernière approbation donnée à son assemblée ordinaire du 5 septembre 2017, et ce, pour un montant de **57 041,97 \$**.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**6.4 Dépôt par la directrice générale et secrétaire-trésorière de l'état comparatif des revenus et dépenses pour la période du 1er janvier au 30 septembre 2017 et des prévisions au 31 décembre 2017 tel que requis par l'article 176.4 du *Code municipal du Québec*;**

Le conseil prend acte.

**6.5 Recommandation de paiement partiel dans le dossier du barrage Orford;**

**RÉSOLUTION 2017-10-336**

**ATTENDU** la recommandation de *Groupe SM inc* pour le paiement partiel des travaux du barrage Orford avec une retenue de 12 500 \$ plus les taxes applicables dans l'attente du retrait complet du batardeau en pierres en juin 2018;

**ATTENDU QUE** selon la transaction et quittance intervenue entre la municipalité et *Construction et Expertise PG inc*, la municipalité devait payer au terme de trois (3) jours ouvrables après l'approbation des travaux par le consultant Groupe SM inc, approbation reçue le 25 septembre 2017;

**ATTENDU QUE** le chèque a été émis le 26 septembre 2017 au montant de 139 286,30 \$;

**Il est proposé par le conseiller, Maurice Séguin  
appuyé par la conseillère, Nathalie Lemaire**

**QUE** le conseil entérine le paiement de 139 286,30 \$ au nom de *Construction et Expertise PG inc.* émis le 26 septembre 2017.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**7. LOISIRS, CULTURE, PARCS, TERRAINS DE JEUX ET TOURISME**

**7.1 Rapport verbal de M. Philippe-Denis Richard de la rencontre du comité culturel tenue le 7 septembre 2017;**

M. Richard fait un rapport verbal des sujets discutés lors de la rencontre du comité culturel tenue le 7 septembre 2017.

**7.2 Autorisation de dépenses pour la fête de l'Halloween;**

**RÉSOLUTION 2017-10-337**

**Il est proposé par le conseiller, Patrick McDonald  
appuyé par la conseillère, Nathalie Lemaire**

**QUE** la municipalité autorise un montant de 1 000 \$ pour couvrir les dépenses pour la fête de l'Halloween.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**7.3 Autorisation de dépenses pour les Fêtes de Noël;**

**RÉSOLUTION 2017-10-338**

**Il est proposé par le conseiller, Maurice Séguin  
appuyé par la conseillère, Nathalie Lemaire**

**QUE** la municipalité autorise un montant de 6 000 \$ pour couvrir les dépenses pour Les Fêtes de Noël, notamment les activités du défilé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**7.4 Fermeture de la rue Principale pour les Fêtes de Noël 2017;**

**RÉSOLUTION 2017-10-339**

**ATTENDU QUE** la Municipalité envisage des activités lors des *Fêtes de Noël* qui demandent la fermeture de rues;

**Il est proposé par le conseiller, Maurice Séguin  
appuyé par la conseillère, Nathalie Lemaire**

**QUE** la municipalité autorise la demande de fermeture de la rue des Pins, de 14h à 21h et la fermeture de la rue Principale, entre le chemin du Lac-d'Argent et le chemin George-Bonnallie, auprès du Ministère des transports du Québec (MTQ), de 18h30 à 19h00, afin que se déroule la parade de Noël le samedi 9 décembre 2017.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**7.5 Mandat au trio Tribiant Musique dans le cadre des Journées de la culture;**

**RÉSOLUTION 2017-10-340**

**Il est proposé par la conseillère, Nathalie Lemaire  
appuyé par le conseiller, Patrick McDonald**

**QUE** la municipalité autorise un montant de 550 \$ plus les taxes applicables, pour un spectacle extérieur donné par le trio Tribiant Musique, dimanche le 1<sup>er</sup> octobre 2017, dans le cadre des Journées de la culture organisé par le Comité Arts et Culture de la municipalité d'Eastman.

*ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ*

**7.6 Appui aux Correspondances sortent d'Eastman 3<sup>e</sup> édition;**

**RÉSOLUTION 2017-10-341**

**Il est proposé par le conseiller, Michel Fréchette  
appuyé par la conseillère, Nathalie Lemaire**

**QUE** la municipalité appuie le projet des Correspondances sortent d'Eastman 3<sup>e</sup> édition et évaluera, au prochain budget 2018, la possibilité de soutenir financièrement ce projet.

*ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ*

**7.7 Mandat à Mme Eun Jung Park pour le concert de Noël;**

**RÉSOLUTION 2017-10-342**

**ATTENDU QUE** le Comité Art et Culture de la Municipalité prévoit offrir un concert de Noël à l'église St-Édouard;

**Il est proposé par la conseillère, Nathalie Lemaire  
appuyé par le conseiller, Maurice Séguin**

**QUE** la municipalité accepte de donner le mandat à Mme Eun Jung Park pour le concert de Noël 2017 à l'église St-Édouard, pour un montant de 1 500 \$ plus les taxes applicables.

*ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ*

**8. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**8.1 Dépôt des rapports d'interventions et de pratiques du service de sécurité incendie;**

Le Conseil prend acte.

**9. TRAVAUX PUBLICS**

**9.1 Rapport verbal du représentant du comité des travaux publics de la rencontre du 25 septembre 2017;**

M. Maurice Séguin, conseiller et représentant de ce comité fait un rapport verbal des sujets discutés lors de la rencontre du 25 septembre 2017.

**9.2 Demande au Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (MTQ);**

**RÉSOLUTION 2017-10-343**

ATTENDU que l'absence d'entretien des ponceaux peut entraîner des inondations aux résidences avoisinantes;

**Il est proposé par le conseiller, Patrick McDonald  
appuyé par le conseiller, Philippe-Denis Richard**

QUE la municipalité demande au MTQ de procéder à des inspections et entretiens plus fréquents de ses ponceaux sous l'autoroute 10 à Eastman.

*ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ*

**9.3 Autorisation d'embauche de paysagistes des Jardins d'Eastman;**

**RÉSOLUTION 2017-10-344**

ATTENDU QUE la municipalité détient actuellement quatre (4) Fleurons du Québec et espère les conserver;

**Il est proposé par le conseiller, Maurice Séguin  
appuyé par la conseillère, Nathalie Lemaire**

QUE la municipalité accorde un budget maximal de 2 500 \$ plus les taxes applicables aux *Jardins d'Eastman* pour assistance dans l'aménagement paysager et l'achat de matériel si nécessaire.

*ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ*

**9.4 Autorisation d'achat de géotextile pour le chemin des Diligences Ouest;**

**RÉSOLUTION 2017-10-345**

**Il est proposé par le conseiller, Maurice Séguin  
appuyé par le conseiller, Michel Fréchette**

QUE la municipalité accorde un budget de 19 852 \$ plus les taxes applicables pour l'achat de géotextile HP270 pour le chemin des Diligences Ouest auprès de Terraquavie.

*ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ*

**9.5 Autorisation à procéder à un appel d'offres pour des travaux de rechargement;**

**RÉSOLUTION 2017-10-346**

**Il est proposé par le conseiller, Maurice Séguin  
appuyé par la conseillère, Nathalie Lemaire**

QUE la municipalité procède à un appel d'offres pour des travaux de rechargement sur le chemin des Diligences Ouest.

*ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ*



**9.6 Autorisation d'achat d'un marteau rotatif;**

**RÉSOLUTION 2017-10-347**

**Il est proposé par le conseiller, Maurice Séguin  
appuyé par la conseillère, Nathalie Lemaire**

**QUE** la municipalité autorise l'achat d'un marteau rotatif SDS-MAX BOSCH au coût de 799 \$ plus les taxes applicables auprès de *Givesco inc.*

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**9.7 Ratification de l'ouverture des soumissions concernant l'enrobé bitumineux préparé et posé à chaud pour le chemin des Diligences Ouest;**

**RÉSOLUTION 2017-10-348**

**ATTENDU QUE** la municipalité a procédé à un appel d'offres public à partir du site officiel se@o concernant « L'enrobé bitumineux préparé et posé à chaud » sur le chemin des Diligences Ouest;

**ATTENDU** l'ouverture des soumissions le 29 septembre 2017 et la réception de quatre (4) soumissions :

<b>SOUMISSIONNAIRES</b>	<b>MONTANTS</b>	<b>TPS</b>	<b>TVQ</b>	<b>TOTAL</b>
Couillard Construction Ltée	133 929,50 \$	6 696,48 \$	13 359,47 \$	<b>153 985,45 \$</b>
Eurovia Québec Construction inc	125 280,10 \$	6 264,01 \$	12 496,69 \$	<b>144 040,80 \$</b>
Pavages Maska inc	121 969,19 \$	6 098,46 \$	12 166,43 \$	<b>140 234,08 \$</b>
Sintra inc	163 001,48 \$	8 150,07 \$	16 259,40 \$	<b>187 410,95 \$</b>

**Il est proposé par la conseillère, Nathalie Lemaire  
appuyé par le conseiller, Maurice Séguin**

**QUE** la municipalité adjuge le contrat pour la réalisation des travaux pour « L'enrobé bitumineux préparé et posé à chaud pour le chemin des Diligences Ouest » à *Pavages Maska inc* pour un montant de 121 969,19 \$ plus les taxes applicables;

**QUE** la municipalité approuve et décrète que tous les documents utilisés par la municipalité d'Eastman pour cet appel d'offres ainsi que la soumission produite par l'entrepreneur et la présente résolution font office de contrat;

**QUE** la municipalité décrète que les travaux prévus au contrat peuvent débiter et se poursuivre durant toute sa durée et selon toutes ses dispositions.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**9.8 Ratification de l'ouverture des soumissions concernant la construction d'un trottoir de bois au Parc Missisquoi Nord;**

**RÉSOLUTION 2017-10-349**

**ATTENDU QUE** la Municipalité a procédé à un appel d'offres sur invitation auprès de trois (3) fournisseurs pour la construction d'un trottoir de bois au Parc Missisquoi Nord;

**ATTENDU** l'ouverture des soumissions le 29 septembre 2017 et la réception de d'une (1) soumission conforme soit :

<b>SOUSSIONNAIRE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>TPS</b>	<b>TVQ</b>	<b>TOTAL</b>
Paysage Lambert inc	65 600,00 \$	3 280,00 \$	6 543,60 \$	<b>75 423,60 \$</b>

**Il est proposé par le conseillère, Michel Fréchette  
appuyé par le conseiller, Patrick McDonald**

**QUE** le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante;

**QUE** la municipalité adjuge le contrat pour la construction d'un trottoir de bois au parc Missisquoi Nord à *Paysage Lambert inc*;

**QUE** l'appel d'offres, la soumission de l'entrepreneur et la présente résolution fassent foi de contrat;

**QUE** ces travaux soient payés à 50 % par le fonds pour fins de parcs et terrains de jeux (FFPTJ) et à 50 % par les activités de fonctionnement (budget courant).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**9.9 Demande de subvention pour l'implantation des services municipaux autour du lac d'Argent;**

#### **RÉSOLUTION 2017-10-350**

**ATTENDU QUE** le sondage effectué suite à la présentation du 26 août 2017 afin de connaître l'avis des propriétaires sur le projet de prolongement du réseau d'aqueduc et d'ajout d'un réseau d'égout autour du lac d'Argent s'est avéré positif avec un résultat de 82 pour et 23 contre;

**ATTENDU QUE** ce projet sera réalisable conditionnellement à l'obtention d'une subvention gouvernementale;

**Il est proposé par le conseiller, Philippe-Denis Richard  
appuyé par le conseiller, Michel Fréchette**

**QUE** la municipalité procède à des demandes de subventions auprès des gouvernements pour ce projet;

**QUE** le maire et la directrice générale soient autorisés à signer les formulaires de demande de subventions et tous les autres documents nécessaires à l'obtention de subventions dans le cadre du projet;

**QUE** la municipalité retienne les services de la firme *Les Services Exp inc* pour l'assister dans cette demande de subvention pour un montant maximal de 3 000 \$ plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **10. HYGIÈNE DU MILIEU ET ENVIRONNEMENT**

**10.1 Dépôt par Aquatech des rapports d'exploitation de la station de traitement de l'eau potable pour le mois de juin 2017;**

Le conseil prend acte du dépôt des rapports cités en rubrique.

**10.2 Dépôt par Aquatech des rapports d'exploitation de la station d'épuration et postes de pompage pour le mois de juin 2017;**

Le conseil prend acte du dépôt des rapports cités en rubrique.

**10.3 Rapport verbal de la représentante du comité consultatif en environnement de la rencontre du 14 septembre 2017;**

Mme Nathalie Lemaire, conseillère municipale et représentante du comité consultatif en environnement fait un rapport verbal des sujets discutés lors de la rencontre du 14 septembre 2017.

**10.4 Acceptation du rapport annuel de la gestion de l'eau potable 2016;**

**RÉSOLUTION 2017-10-351**

**ATTENDU QUE** le *Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire* a approuvé le rapport annuel sur la gestion de l'eau potable 2016 le 7 septembre 2017;

**Il est proposé par le conseiller, Maurice Séguin  
appuyé par le conseiller, Michel Fréchette**

**QUE** le conseil accepte le rapport annuel de la gestion de l'eau potable 2016.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**10.5 Services professionnels dans le dossier du bassin de la Feuillade;**

**RÉSOLUTION 2017-10-352**

**ATTENDU** la résolution 2016-11-376 du 7 novembre 2016 accordant un budget de 2 350 \$ plus les taxes applicables à l'Association du lac Parker pour les services de *Rappel*;

**ATTENDU QUE** l'offre de services était sur une base horaire et que le montant indiqué était une estimation seulement;

**Il est proposé par le conseiller, Philippe-Denis Richard  
appuyé par le conseiller, Maurice Séguin**

**QUE** la municipalité autorise le paiement de la facture 2016156-01 à *Rappel* pour les réponses aux questions du MDDELCC pour le projet du ruisseau de la Feuillade, au montant de 3 585,00 \$ plus les taxes applicables pour un total de 4 121,86 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**10.6 Contrôle du myriophylle à épi au lac Stukely;**

**RÉSOLUTION 2017-10-353**

**ATTENDU** que le *Rappel* a déposé le rapport sur l'inventaire des plantes aquatiques au lac Stukely;

**Il est proposé par le conseiller, Philippe-Denis Richard  
appuyé par la conseillère, Nathalie Lemaire**

**QUE** la municipalité accorde à *Rappel* un montant maximal de 1 800 \$ plus les taxes applicables pour la rédaction et le dépôt de demandes de certificats d'autorisation au MDDELCC et au Ministère des forêts, de la faune et des parcs;

**QUE** la municipalité accepte de :

- piloter le dossier des demandes de certificats d'autorisation au MDDELCC et au ministère des forêts, de la faune et des parcs en utilisant les services de l'inspectrice en bâtiment et environnement;
- déboursier les coûts des deux demandes de certificats d'autorisation;
- le tout dans la mesure où les organismes et entreprises concernées soit le parc du Mont-Orford, Jouvence, Camping Normand et les municipalités de Bonsecours et du Canton d'Orford, acceptent de partager de façon paritaire les coûts associés incluant le temps de l'employé et une portion administrative.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **11. AMÉNAGEMENT ET URBANISME**

### **11.1 Procès-verbal du CCU – réunions du 15 et du 22 août 2017;**

Le Conseil prend acte.

## **12. DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE**

**12.1 Demande pour une remise ne respectant pas la distance requise dans la marge avant du terrain. L'implantation actuelle est 7,38 mètres. Le règlement de zonage demande 10 mètres (lot 4 379 656);**

### **RÉSOLUTION 2017-10-354**

**ATTENDU** la demande pour une remise ne respectant pas la distance requise dans la marge avant d'un terrain. L'implantation actuelle est 7,38 mètres. Le règlement de zonage demande 10 mètres;

**ATTENDU QUE** le comité consultatif d'urbanisme a pris connaissance de cette demande lors de son assemblée du 22 août 2017;

**ATTENDU QUE** le comité consultatif d'urbanisme formule au conseil municipal une recommandation favorable en regard de ce dossier;

**Il est proposé par le conseiller, Philippe-Denis Richard  
appuyé par le conseiller, Maurice Séguin**

**QUE** le préambule fasse et il fait partie intégrante de la présente résolution;

**QUE** le conseil accepte la dérogation mineure.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**12.2 Demande pour installer une clôture de trois (3) mètres au lieu de deux (2) mètres afin de cacher la cour de recyclage de son commerce (lot 4 380 432);**

### **RÉSOLUTION 2017-10-355**

**ATTENDU** la demande pour installer une clôture de trois (3) mètres au lieu de deux (2) mètres afin de cacher la cour de recyclage de son commerce;

**ATTENDU QUE** le comité consultatif d'urbanisme a pris connaissance de cette demande lors de son assemblée du 15 août 2017;

**ATTENDU** le comité consultatif d'urbanisme formule au conseil municipal une recommandation favorable en regard de ce dossier;

**Il est proposé par le conseiller, Philippe-Denis Richard  
appuyé par le conseiller, Michel Fréchette**

**QUE** le préambule fasse et il fait partie intégrante de la présente résolution;

**QUE** le conseil accepte la dérogation mineure.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

*M. Michel Fréchette se retire de la séance.*

### **13. DEMANDES D'APPROBATION AU RÈGLEMENT PIIA**

**13.1 Demande pour la construction d'une résidence de 6,82 mètres par 15,23 mètres au 26 chemin George-Bonnallie, lot 6 151 928 (V-21 - Corridor);**

**13.2 Demande pour la construction d'un bâtiment communautaire de 8,5 mètres par 13 mètres au 102 rue de la Plage, lot 4 379 923 (V-10 - Corridor);**

**13.3 Demande pour la construction d'une terrasse communautaire au 102 rue de la Plage, lot 4 379 923 (V-10 - Corridor);**

**13.4 Demande pour la construction d'une remise de 3,1 mètres par 3,66 mètres au 105 chemin de la Traverse, lot 4 380 014 (V-10 - Corridor);**

**13.5 Demande pour la construction d'une résidence de 9,75 mètres par 10,06 mètres et un garage de 5,8 mètres par 7,32 mètres au 928 chemin des Diligences, lot 2 457 692 (V-11- Montagne);**

**13.6 Demande pour la construction d'une résidence de 23,1 mètres par 9,15 mètres irréguliers sur le rue de l'Escalade, lot 2 236 142 (Rt-4 - Montagne);**

**13.7 Demande pour la construction d'un garage de 5,4 mètres par 9,7 mètres au 238 chemin d'Orford-sur-le-Lac, lot 4 379 825 (V-10 - Corridor);**

### **RÉSOLUTION 2017-10-356**

**ATTENDU QUE** les demandeurs ont déposé les documents requis à l'appui de leur demande;

**ATTENDU QUE** les demandes respectent les critères et les objectifs du règlement municipal 2002-14 et ses amendements concernant le PIIA;

**ATTENDU** la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à l'occasion de sa réunion du 12 septembre 2017;

**Il est proposé par le conseiller, Philippe-Denis Richard  
appuyé par le conseiller, Patrick McDonald**

**QUE** le préambule fasse et il fait partie intégrante de la présente résolution;

**QUE** le conseil accepte les demandes d'approbation au règlement PIIA.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

*M. Michel Fréchette revient à la séance.*

**13.8 Demande pour la construction d'un garage de 4,57 mètres par 7,92 mètres au 257 chemin d'Orford-sur-le-lac, lot 4 379 927 (V-10-Corridor);**

**RÉSOLUTION 2017-10-357**

**ATTENDU QUE** le demandeur a déposé les documents requis à l'appui de sa demande;

**ATTENDU QUE** la demande respecte les critères et les objectifs du règlement municipal 2002-14 et ses amendements concernant le PIIA;

**ATTENDU** la recommandation favorable, avec condition, du Comité consultatif d'urbanisme à l'occasion de sa réunion du 12 septembre 2017;

**Il est proposé par le conseiller, Philippe-Denis Richard  
appuyé par le conseiller, Patrick McDonald**

**QUE** le préambule fasse et il fait partie intégrante de la présente résolution;

**QUE** le conseil accepte la demande d'approbation au règlement PIIA dans la mesure seulement où ce dernier obtienne et dépose à la municipalité une copie véritable de l'acte de servitude de passage ou une autorisation écrite et formelle de la compagnie de chemin de fer *Central Maine & Quebec Railway Canada Inc* l'autorisant à passer sur le terrain de cette dernière afin de permettre l'accès audit garage.

***ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ***

**13.9 Demande pour la construction d'une résidence de 23,1 mètres par 9,15 mètres irréguliers située sur la rue de l'Escalade, lot 2 236 108 (Rt-4 Montagne);**

**RÉSOLUTION 2017-10-358**

**ATTENDU QUE** le demandeur a déposé les documents requis à l'appui de sa demande;

**ATTENDU QUE** la demande respecte les critères et les objectifs du règlement municipal 2002-14 et ses amendements concernant le PIIA;

**ATTENDU** la recommandation favorable, avec condition, du Comité consultatif d'urbanisme à l'occasion de sa réunion du 12 septembre 2017;

**Il est proposé par le conseiller, Patrick McDonald  
appuyé par le conseiller, Philippe-Denis Richard**

**QUE** le préambule fasse et il fait partie intégrante de la présente résolution;

**QUE** le conseil accepte la demande d'approbation au règlement PIIA conditionnellement à ce que le demandeur soumette à la satisfaction de la municipalité (i) un plan d'implantation préparé par un arpenteur accrédité proposant une entrée de cour sinueuse ayant une pente inférieure à 12% et (ii) un plan de drainage prévoyant des mesures de contrôle de l'érosion des sols et du transport des sédiments vers le milieu hydrique naturel.

***ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ***

**13.10 Demande pour l'agrandissement de la résidence de 3,6 mètres par 3,35 mètres côté ouest et 3,35 mètres par 6,40 mètres, côté Est, au 890 chemin des Diligences, lot 2 235 804 (V-11 Montagne);**

**RÉSOLUTION 2017-10-359**

**ATTENDU QUE** le demandeur a déposé les documents requis à l'appui de sa demande;

**ATTENDU QUE** la demande ne respecte pas les critères et les objectifs du règlement municipal 2002-14 et ses amendements concernant le PIIA;

**ATTENDU** la recommandation défavorable du Comité consultatif d'urbanisme à l'occasion de sa réunion du 12 septembre 2017;

**Il est proposé par le conseiller, Philippe-Denis Richard  
appuyé par le conseiller, Patrick McDonald**

**QUE** le préambule fasse et il fait partie intégrante de la présente résolution;

**QUE** le conseil refuse la demande d'approbation au règlement PIIA en raison d'un manque d'harmonisation entre la pente de toit principal et les pentes de toit proposées selon les plans soumis.

***ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ***

**14. RAPPORT SUR L'ÉMISSION DES PERMIS**

**14.1 Dépôt de la liste des permis de construction émis au cours du mois de septembre 2017;**

Le Conseil prend acte.

**15. AVIS DE MOTION**

**16. RÈGLEMENTS**

**16.1 Adoption du règlement 2017-07 amendant le règlement de construction 2013-06;**

**RÉSOLUTION 2017-10-360**

**Il est proposé par le conseiller, Philippe-Denis Richard  
appuyé par le conseiller, Patrick McDonald**

**QUE** le règlement 2017-07 amendant le règlement de construction 2013-06 soit et est adopté.

***ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ***

**16.2 Adoption du règlement 2017-08 amendant le règlement de permis et certificat 2013-07;**

**RÉSOLUTION 2017-10-361**

**Il est proposé par le conseiller, Philippe-Denis Richard**

**appuyé par le conseiller, Patrick McDonald**

**QUE** le règlement 2017-08 amendant le règlement de permis et certificat 2013-07 soit et est adopté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

*M. Yvon Laramée se retire de la séance.*

**16.3 Adoption du règlement 2017-09 amendant le règlement de lotissement 2012-09;**

**RÉSOLUTION 2017-10-362**

**Il est proposé par le conseiller, Philippe-Denis Richard  
appuyé par le conseiller, Michel Fréchette**

**QUE** le règlement 2017-09 amendant le règlement de lotissement 2012-09 soit et est adopté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**16.4 Adoption du 2<sup>e</sup> projet de règlement 2017-10 amendant le règlement de zonage 2012-08;**

**RÉSOLUTION 2017-10-363**

**Il est proposé par le conseiller, Philippe-Denis Richard  
appuyé par le conseiller, Patrick McDonald**

**QUE** le 2<sup>e</sup> projet de règlement 2017-10 amendant le règlement de zonage 2012-08 soit et est adopté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**17. AFFAIRES NOUVELLES**

**18. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**24 personnes présentes dans la salle.**

Quelques questions concernant les plantes envahissantes, le stationnement au bas de la côte du Théâtre, les règlements adoptés, le trottoir de bois et des félicitations au maire et conseillers pour leur mandat.

**19. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**RÉSOLUTION 2017-10-364**

Tous les points à l'ordre du jour étant épuisés, sur motion dûment faite par la conseillère Nathalie Lemaire, la séance du conseil est levée à 21h.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

***CERTIFICATS DE CRÉDITS SUFFISANTS (CCS)***

Je, soussignée, directrice générale et secrétaire-trésorière, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants (CCS) pour les dépenses décrites au présent procès-verbal, le



tout avec transferts budgétaires et sur l'excédent des recettes de l'année courante si et à chaque fois que c'est nécessaire.

Les (CCS) sont ici émis à l'égard des dépenses décrites aux résolutions ou extraits des présentes et portent les numéros correspondants à ces dits résolutions ou extraits, le tout comme suit :

---

Ginette Bergeron,  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

---

**Yvon Laramée**  
Maire

---

**Ginette Bergeron**  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

*« Je, Yvon Laramée, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».*